FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No.: Macdonald — S. District No.: X — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: Electoral Division of Assiniboia (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W. Ruston — Enumerator. / Recenseur.

Page 7. 5701 — Page 7.

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison | Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines one family only. Give street and house number if in township or parish, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire ici une famille par ligne. Donner le numéro de la rue et du logement si le lieu est un canton ou une paroisse, si c'est une cité, une ville ou un village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration au Canada | Year of naturalization. Naturalized citizens. / Pour les citoyens naturalisés, année de la naturalisation | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.) | Wage-earners. Employes. Employes: State where persons, in receipt of wages, reside, "On reserve" or "Off reserve" (Indian family only). | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. | Weeks unemployed in 1910 at other than chief occupation or trade. | Hours of working time per week at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupations. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. | Rate of earnings per hour, or how paid, by the hour, week, etc. | Insurance held at date. Assurance en vigueur à date: Upon life. | Against accident or sickness. | Cost of insurance in current year. | Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in current year for pupils of age of 5 years and over at school or University. | Infirmities. Specify age when infirmity appeared. Infirmités. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est produite.): Blind. | Deaf and dumb. | Crippled or imbecile. | Idiotic or silly. | Line / Ligne |
|---|---|---